

HERMANVILLE SUR MER

bulletin

www.hermanvillesurmer.fr



édito



www.hermanvillesurmer.fr | Découvrir Hermanville-sur-Mer | Festival Culture à la Ferme | Programmation Culturelle | Agenda des manifestations

Musique, Cirque et Théâtre BURLESQUES

21 au 23 juin 2013
HERMANVILLE-SUR-MER

Culture à la FERME

8^{ème}

Les Fonk'Farons - Sterenn Cie
Bruit qui court - La famille Goldini
Eureka Street - The Bendies - Team Radio
Soirée sans fin - Ateliers MJCI - Cocktail

Réservations, Tarifs et Programme : 02 31 36 48 00
culture.hermanville@gmail.com
www.hermanvillesurmer.fr

Madame, Monsieur, chers administrés,

Depuis une dizaine d'années, il est un domaine où les collectivités locales jouent de plus en plus un rôle important, en lisibilité et en légitimité, je veux parler de l'action culturelle. Les premières interventions auront été de construire des équipements adaptés, puis ensuite de soutenir financièrement les associations et tous les types d'activités culturelles. Ainsi, en ayant pour souci premier la mise en place d'une véritable politique liée à la culture, les collectivités ont voulu d'abord définir une action globale et cohérente ayant pour but essentiel l'élaboration d'une véritable démocratisation culturelle. Sortir de l'isolement ceux qui se croisent dans la cité sans se voir, sans s'écouter, ni se connaître, prendre plaisir à rencontrer l'autre, à se frotter à la différence qu'il porte en lui et à la lui faire exprimer, n'est-ce pas l'objet premier de la Culture ?

L'une des premières actions marquantes dans notre commune aura été certainement le Festival Culture à la Ferme initié par la municipalité. Il entrera cette année dans sa 8^{ème} édition. Au fil des années, sa notoriété bénéficie d'une excellente reconnaissance tant auprès des amateurs de culture que des artistes professionnels qui maintenant proposent leur concours. En associant des spectacles d'artistes professionnels et des représentations d'amateurs, ce festival sur deux ou trois jours à la ferme Lemarchand attire de nombreux spectateurs de la commune mais aussi de l'extérieur.

Depuis trois ans, des élus et des bénévoles ont mis en place un groupe de travail pour la mise en place d'une programmation culturelle annuelle en partenariat avec le Comité des Fêtes qui propose toujours des activités coutumières et la M.J.C.I. Ce groupe tente d'aborder et de présenter différents types de spectacles abordables à tous, en particulier, à un coût modeste. Ont déjà eu lieu, des pièces de théâtre comiques et musicales, des concerts en tous genres, des soirées poésie, des concerts de chant choral et gospel et bien d'autres. Au fil des mois, le nombre de spectateurs progresse pour tendre dernièrement vers une séance à guichets fermés. Alors, n'hésitez pas à venir vous distraire en profitant de cette programmation éclectique au pied de votre porte.

Enfin, complément à l'offre culturelle communale, la construction de la médiathèque propose à chacun de s'adonner, gratuitement et quand il le souhaite, aux joies du livre et de la lecture. S'ajoutent chaque mois, des manifestations, telles des rencontres d'auteurs, des conférences, des scénettes de théâtre, des expositions, etc..., qui sont organisées pour toutes les tranches d'âge. Très vite, l'engouement pour celles-ci nous a démontré le bien-fondé de cette volonté culturelle.

Un grand bravo, à toutes celles et à tous ceux qui donnent de leur temps et pour qui l'action culturelle est génératrice de lien social et de la cohésion nécessaire au «Mieux vivre ensemble».

Bonnes vacances à tous que je vous souhaite
les plus ensoleillées possibles.
Le Maire, Jacques LELANDAIS

L'ÉCHAPPÉE DES DORIS
SAMEDI 29 JUIN 2013
REMONTÉE DU CANAL
DE QUISTREHAM À CAEN

QUELQUES RÈGLES DE BON VOISINAGE



Le bruit

Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que tondeuses à gazon, à moteur thermique, tronçonneuse, perceuse, raboteuses ou scies mécaniques ne peuvent être effectués que :

- Jours ouvrables de 8h30 à 12h00 et de 14h30 à 19h30
- Samedi de 9h00 à 12h00 et de 15h00 à 19h00
- Dimanche et jours fériés de 10h00 à 12h00.

Les propriétaires et possesseurs d'animaux, en particulier de chiens, sont tenus de prendre toutes mesures propres à éviter une gêne pour le voisinage, y compris par l'usage d'un dispositif dissuadant les animaux de faire du bruit de manière répétée et intempestive (dressage, collier anti-aboiement, etc...).

Les haies séparatives

Les haies séparatives ou la hauteur de certains arbres sont souvent à l'origine de tensions entre voisins. Si des règles existent, le bon voisinage permet le plus souvent de résoudre à l'amiable ces problèmes sensibles et de garder avec ses voisins de bonnes relations, sans avoir recours aux autorités.

Règles prévues par le code civil (article 671 à 673) :

- A une distance de 0,50 mètre de la limite séparative, les arbustes doivent avoir moins de deux mètres de haut ;
- Un arbre de plus de 2 mètres doit obligatoirement être éloigné de plus de 2 mètres de la limite séparative ;
- Les propriétaires des arbres dont les branches franchissent la clôture de leur voisin doivent les couper ;
- Le propriétaire d'un arbre qui tombe chez le voisin doit régler les frais occasionnés par sa chute et son enlèvement.

TRAVAUX SUR VOIRIE

Concernant les travaux donnant sur le domaine public, tels que ravalement, réfection de toiture, clôture etc... pensez à demander une autorisation de voirie en mairie pour éviter tous désagréments en cas d'incident ou d'accident. Ensuite, il est obligatoire de remettre en l'état le trottoir, nettoyer le caniveau pour ne pas obstruer l'écoulement des eaux.

Sommaire

Editorial	1
Communication	2
Budget	3-4
Caen la mer	5-6
Actualités	7
Culture à la ferme	8
L'ÉCHAPPÉE DES DORIS 2013	9
Vie associative et culturelle	10-12
Vie scolaire	13-14
Médiathèque - Cyberbase	15
Manifestations	16

Services municipaux

Mairie – Horaires :

Du lundi au jeudi : 9h-12h/14h-17h30

Vendredi : 9h-12h/14h-16h30

Tél. 02 31 36 18.00 / Fax. 02 31 96 22 55

Site internet : www.hermanvillesurmer.fr

Mel : accueil.hermanville@orange.fr

Police municipale : 02 31 36 18 07

Service social : 02 31 36 18 02

Médiathèque et cyber-base : 02 31 36 18 05

Garderie scolaire : 7h30-9h/16h30-18h30

02 31 37 84 80

Groupe scolaire : 02 31 96 57 16

Déchetterie : 02 31 96 90 80

Du lundi au dimanche 10h-12h/14h18h

Samedi 9h à 18h

Associations – Loisirs

Stade de Football : 02 31 96 88 13

MJC Intercommunale : 02 31 97 56 78

Club de Voile : 02 31 97 53 52

Piscine : 02 31 86 62 69

Sporting club Lion-Hermanville :

02 31 97 21 12

Syndicat d'initiative : 02 31 97 20 15

Poste de secours principal : 02 31 96 30 90

Poste de secours secondaire :

02 31 97 62 83

Santé :

Cabinet Médical : sur rendez-vous

Dr ARGAUD Philippe : 02 31 75 21 91

Dr BIGEON-TOUCHARD Pascale :

02 31 25 09 66

Infirmières :

Mmes RUEL et LALAISSON :

02 31 96 09 11

Tous les jours à domicile

sur rendez-vous

Au cabinet de 8h15 à 8h45

et de 18h30 à 19h15

Pédicure-Podologue D.E. : sur rendez-vous

02 31 36 04 43

Réflexothérapie : 02 31 77 38 83

Kinésithérapie et ostéopathe :

02 31 77 38 83

Dentistes : Mme VAN EECKOUT

et M. LEROY 02 31 97 09 39

Pharmacie du Cœur de Bourg :

02 31 96 12 21

Divers :

Bureau de poste : 02 31 25 23 22

Horaires : tous les jours 9h-12h/14-17h,

le samedi 9h-12h.



Budget 2013 :

« Comme chaque année, le conseil municipal a adopté au mois de mars le budget primitif de la commune pour l'exercice 2013. En amont, l'élaboration de ce document nécessite la concertation entre les services administratifs et techniques, la consultation de la commission des finances et l'arbitrage de la municipalité avant sa présentation et sa validation. »

Ce budget prend en compte, d'une part, toutes les contraintes externes et récurrentes depuis plusieurs années (gel des dotations de l'Etat, diminution des subventions, augmentation des dépenses de consommation courantes et de l'énergie) et l'obligation de maîtriser les dépenses de fonctionnement. D'autre part, ce budget concrétise le projet de la municipalité de poursuivre une politique d'investissement certes ambitieuse mais nécessaire au développement harmonieux de la commune, notamment dans les domaines de la jeunesse, de l'éducation et de la culture.

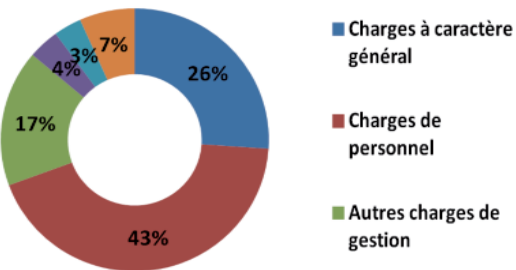
Le financement de ces investissements est assuré par l'attribution de subventions, l'autofinancement et le recours à l'emprunt. Par conséquent, la gestion de la dette est un enjeu majeur de la maîtrise des budgets annuels. Pour information, l'encours de la dette de la commune (total des emprunts au 31 décembre 2012) est de 2 255 000€ soit une somme de 668 € par habitant*. Le montant du remboursement du capital s'élève en 2013 à près de 300 000 €, soit 89 € par habitant*. Ces deux ratios, reconnus par les services des finances et du trésor public, situent Hermanville-sur-Mer dans la moyenne des communes de même strate administrative. Ils confirment la faisabilité des choix politiques effectués par la municipalité en matière d'investissement avec des marges de manœuvre limitées mais réalisables à la condition d'une gestion maîtrisée de la dette sur le moyen et long terme.

Le montant du budget de fonctionnement 2013, en augmentation de 4,7 % par rapport à celui de 2012, s'élève à 2 558 111 €. En dépenses, les charges de personnel augmentent de 2,9 % et celles concernant l'améliora-

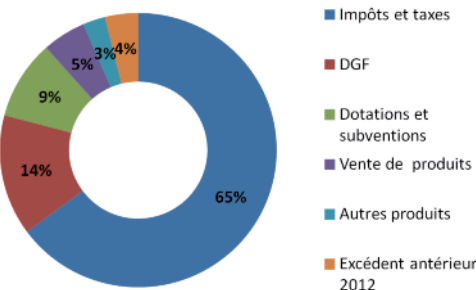
tion du cadre de vie et l'entretien du patrimoine de 3,8%. En recettes, la principale ressource provient des contributions directes qui représentent 60% du budget. Cette année, le conseil municipal a décidé de ne pas augmenter les taux des impôts locaux, taxe d'habitation et foncier bâti. Parallèlement, les taux votés par « Caen la Mer » vont légèrement diminuer, conséquence de la création de la nouvelle agglomération élargie. (TH : 8,91 % à 8,73% - FB : 0,976 % à 0,902 %).

*Population DGF : 3363 habitants correspondant aux habitations principales et aux résidences secondaires.

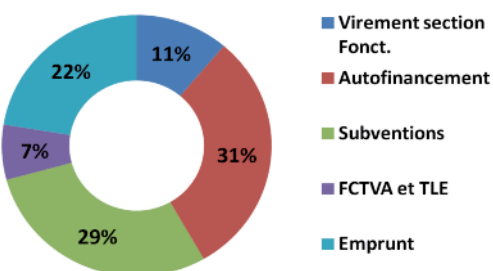
Répartition des dépenses de fonctionnement



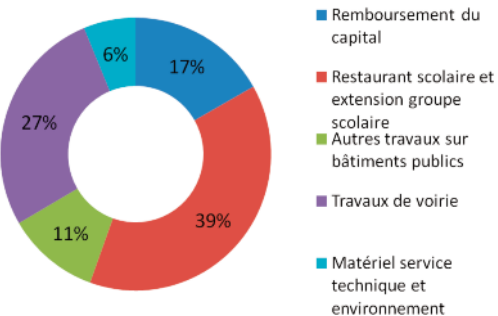
Répartition des recettes de fonctionnement



Répartition des recettes d'investissement



Répartition des dépenses d'investissement



Chiffres clés

BP 2013 : 3 937 980 €

Fonctionnement : 2 442 997 €

Investissement : 1 494 983 €

1 061 477 € pour les charges de personnel

644 265 € pour les dépenses courantes de fonctionnement
Electricité, eau, assainissement, carburant, entretien, contrats Assurances, taxes ...

380 840 € pour les autres dépenses
Charges intercommunales, subventions aux associations, à la coopérative scolaire, participation à la MJCI, à l'école de musique ...

1 579 829 € de recettes d'impôts et taxes

605 470 € de recettes de dotations et subventions

106 895 € de vente de produits
Services scolaires, services culturels...

GROS PLAN SUR LES DÉPENSES D'INVESTISSEMENT 2013

Construction d'un nouveau restaurant scolaire et extension du groupe scolaire (Phase 1)	680 882 €
Autres travaux sur les bâtiments publics	195 656 €
Toiture et travaux à la piscine	39 169 €
Toiture de l'église (Phase 1)	30 000 €
Réfection du secrétariat de la mairie et travaux d'isolation et de mise aux normes	38 883 €
Local "Petite enfance"	22 447 €
Médiathèque	18 654 €
Autres travaux divers	46 503 €
Travaux de voirie	479 713 €
Aménagement du nouveau quartier	223 843 €
Autres travaux de voirie (Chemin du Hamel, rue du Clos Caillet, rue du Tour de ville, accès de la ferme Lemarchand, rue Hervé Leroy, parking du nouveau cimetière, etc.....)	255 870 €
Matériel service technique et environnement	110 042 €
dont l'achat d'un tracto-pelle	70 000 €
TOTAL	1 466 293 €

COMPTE ADMINISTRATIF 2012

Section de fonctionnement

Total des dépenses : 2 644 753,53 € (+ 5,7% par rapport à 2011)

Total des recettes : 2 775 147,93 € (+ 17,5% par rapport à 2011)

Soit un excédent de : 510 394,40 €

Ce résultat est à relativiser puisque, hors reversement de l'excédent du budget annexe du pôle commercial, les recettes de fonction-

nement n'ont augmenté que de 4,5 % par rapport à 2011 soit 1,2 point de moins que les dépenses.

La section d'investissement

Total des dépenses : 843 934,94 €

Total des recettes : 1 107 111,92 €

Soit un montant de ressources de financement de 263 176,98€.

PRINCIPALES DÉPENSES D'INVESTISSEMENT 2012

- Remboursement du capital : 280 892 €
- Travaux d'entretien et d'aménagement : 250 247 €
- Mairie (logiciels, remplacement des fenêtres) : 8 350 €
- Remplacement arbres : 4 917 €
- Aménagement de la Place du Courbet (déplacement du monument, plaque, mats, fleurissement) : 9 645 €
- Création d'un bureau pour le directeur des services techniques, d'un vestiaire et d'une salle de réunion aux ateliers municipaux : 24 497 €
- Services techniques (deux véhicules, une chargeuse, deux remorques routières, débroussailleuses, motobineuse, tonne à eau, etc... = 41 948 €
- Bâtiments scolaire (création d'une 11ème classe, restructuration de la salle vidéo, mise en place de store dans la salle de motricité) : 15 328 €
- Salle polyvalente (parquet, store, tables et chaises) : 19 777 €
- Local petite enfance - RAM (Phase 1) : 24 528 €
- Autres bâtiments (piscine, garderie, ferme, presbytère, chapelle) : 10 533 €
- Pare ballons : 14 519 €
- Bancs, poubelles déjections canines sur la digue : 28 829 €
- Démarrage du chantier de construction d'un restaurant scolaire et extension du groupe scolaire (étude) : 22 269 €
- Médiathèque (fin de chantier) : 33 457 €
- **Travaux de voirie : 257 023 € dont**
 - Aménagement du nouveau quartier : 138 060 €
 - Travaux de voirie divers (parking RD 514 – levé topographique Chemin du Hamel, Avenue Félix Faure, rue de la Rosière, rue du Vieux Paitis et rue des mouettes, plateforme de la cour des ateliers techniques, rue Jean Sarrazin, aire de poubelle et allées du nouveau cimetière) : 118 963 €

Calcul et analyse des ratios

	CA 2012	par habitant *
1 - Recettes réelles de fonctionnement	2 722 601 €	989 €
2 - Dépenses réelles de fonctionnement	2 141 468 €	778 €
3 - Epargne de gestion (1 - 2)	581 133 €	211 €
4 - Intérêts de la dette	83 097 €	30 €
5 - Epargne brute (3 - 4)	498 036 €	181 €
6 - Remboursement du capital	280 891 €	83 €
7 - Epargne nette (5 - 6)	217 145 €	98 €
8 - Capacité de désendettement	4,53	

* Population INSEE : 2751 habitants

L'épargne brute traduit la capacité de la commune à financer, par son fonctionnement courant, ses opérations d'investissement hors emprunt.

La capacité de désendettement indique le nombre d'années dont aurait besoin théoriquement la collectivité pour rembourser sa dette si elle y affectait toute sa capacité d'autofinancement brut annuel. On considère que ce nombre doit être inférieur à 8 années afin de ne pas hypothéquer la possibilité d'emprunts futurs.

Ces deux indicateurs confirment que les capacités d'emprunt de la commune pour financer les investissements futurs, notamment ceux prévus au budget prévisionnel 2013, sont préservés (31% des recettes d'investissement du BP 2013). Il convient, néanmoins, de rester prudent compte tenu du contexte économique actuel peu favorable. D'une part, les budgets futurs devront s'efforcer de contenir l'augmentation des dépenses de fonctionnement à un taux proche de celui de l'inflation. D'autre part, les collectivités vont subir la conséquence des politiques de l'Etat qui prévoit une réduction de 1,5 milliard par an à la dépense publique.

■ Roger HUET
Maire adjoint chargé des finances

10 ET 11 AOÛT À HERMANVILLE-SUR-MER, LION-SUR-MER, OUISTREHAM ET COLLEVILLE-MONTGOMERY : 7^e ÉDITION DES SABLES ANIMÉS

Pour sa 7^e édition les Sables animés mettent les bouchées doubles pour offrir aux habitants de l'agglomération caennaise et aux vacanciers un week-end festif et convivial. Accessible à tous et gratuit, l'événement est une expérience inoubliable à vivre en famille ou entre amis.

Dans un cadre toujours aussi agréable, les visiteurs pourront s'initier au golf, à la Zumba, à la Salsa, au Skim Board, à la création de cerfs-volants mais aussi à bien d'autres activités sportives. Pour leur plus grand plaisir, les promeneurs pourront voir déambuler sur toute la digue des fanfares du camion de Jazz, un échassier / sculpteur de ballon, ainsi que la compagnie de cirque Borsberg.

Pour cette 7^e édition, les Sables Animés se sont également associés au Cargo pour proposer aux visiteurs une programmation musicale actuelle et régionale. Undo bar, Googbye horses, Patchamama ou encore Dar'k seront tous présents pour nous faire vivre un moment de partage musical unique et festif.

Rendez-vous sur les plages d'Hermanville-sur-Mer et Lion-sur-Mer le samedi 10 Août à partir de 19h30 et le dimanche 11 Août de 18h15 à 19h00.



LA NOUVELLE COLLECTE DES DÉCHETS

Rappel des modalités de ramassage

Depuis avril 2013, c'est la société VEOLIA qui assure la collecte de nos déchets pour une durée de 6 ans. Les jours de collecte seront concentrés du lundi au vendredi, le matin et/ou l'après-midi, hors jours fériés. Pour ces derniers, la collecte sera décalée d'un jour.

Collecte des ordures ménagères : une seule collecte tous les lundis. Déposez votre bac gris dimanche soir. Si vous n'avez pas encore de bac gris, prendre contact avec Caen la Mer au n° vert : 0 800 00 14 29.



Déchets verts, vers une nouvelle gestion : Ajustement à **une collecte toutes les deux semaines le Mardi** pour les communes disposant d'une déchetterie à proximité (04/06-18/06-02/07-16/07-30/07-13/08-27/08-10/09-24/09). Merci de sortir votre bac dès le lundi soir.

Les sacs seront remplacés par un bac,

5 fagots de branchages pouvant être associés au dépôt...



Collecte des emballages recyclables

(papier, bouteilles plastiques, métal) dans les sacs jaunes (à votre disposition au secrétariat de la mairie), **tous les mercredis**. Pensez à sortir vos sacs dès le mardi soir.



Collecte de verre

effectuée par apport volontaire aux bornes dédiées. A Hermanville-Sur-Mer, ces dernières sont installées derrière la salle polyvalente, Allée Georges Samson et à la déchetterie.



Collecte des encombrants au porte à porte

fixée à 3, sachant qu'en cas d'urgence

la déchetterie est là pour les accueillir.

Dates prévisionnelles pour les encombrants :

- mardi 4 juin 2013
- mardi 24 septembre 2013
- mardi 25 février 2014.



De plus de nombreux matériels sont valorisables (déchets d'équipement électriques et électroniques DEEE). Ils peuvent être déposés à la déchetterie pour être ramenés à un magasin d'électroménager.

Enfin n'oublions pas la chance que nous avons à Hermanville-sur-Mer de posséder **une déchetterie sur notre territoire** qui répond à tous vos besoins.

Du lundi au vendredi : de 9h à 12h et de 14h à 18h

Le samedi : de 9h à 18h

Pièce d'identité et justificatif de domicile à présenter à l'entrée.

Pour plus d'informations

Appeler le **N° Vert : 0 800 00 14 290** gratuit depuis un poste fixe.

Retrouvez toutes les informations sur le site de Caen la mer : www.caenlamer.fr

Pour info : courrier de Monsieur DURON

Suite aux difficultés de mise en place des nouvelles modalités de collecte sur le territoire de Caen la Mer, sachez que Monsieur DURON, Président de la Communauté d'Agglomération Caen la mer a pris un certain nombre de mesures pour un retour à la normale : mise en place d'une cellule de crise, mise en demeure de Veolia avec injonction de mettre en œuvre tous les moyens nécessaires au rétablissement de la propreté sous peine de pénalités, renforcement de l'équipe d'accueil téléphonique du numéro vert dédié pour garantir une plus grande disponibilité de réponse aux questionnements des habitants, recensement de l'ensemble des informations collectées sur les dysfonctionnements afin de prévoir des ajustements au plus tard pour la rentrée de septembre, envoi d'un communiqué de presse et d'un courrier aux habitants des secteurs les plus touchés.

Croyez bien que vos élus ont à cœur d'offrir de nouveau un service public de qualité et nous seront particulièrement vigilants à ce que ce nouveau système fonctionne le mieux possible.

AVEC LE MÉPIC, L'ART CONTEMPORAIN S'INVITE À HERMANVILLE

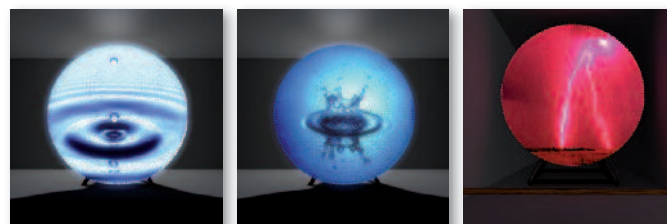
Le **MÉPIC** est un projet artistique inédit et innovant proposé par le Laboratoire de l'art et de l'eau, unité de recherche de l'École supérieure d'arts & médias de Caen/Cherbourg (ÉsamC2). Il s'étend sur le territoire de quinze communes, du centre historique caennais à la mer. Soutenu notamment par la Communauté d'agglomération Caen la mer, la Ville de Caen, la Région Basse-Normandie et le Département du Calvados, le MÉPIC s'inscrit dans une relation géographique au territoire de l'agglomération caennaise. Ce projet vise à désacraliser l'espace muséal, en refusant l'idée du seuil et de l'entrée du musée.

15 institutions culturelles de Normandie et d'Ile-de-France ont ainsi été sollicitées pour le choix des artistes qui matérialisent une réflexion autour des thèmes de l'eau, de l'impressionnisme et du rapport au site en investissant des conteneurs, contenant ou contenus de l'œuvre. Ces quinze pavillons sont autant de galeries installées dans le paysage. Chaque galerie devient alors l'occasion d'une histoire singulière en dialogue avec les autres productions artistiques ainsi qu'avec le scénographique paysage portuaire et littoral, ensemble de lumière, de terre et d'eau.

Fred SAPEY-TRIOMPHE est l'artiste invité à Hermanville-sur-mer (Place de la 3^e DIB) durant tout l'été.

Fred SAPEY-TRIOMPHE est né en 1963. Il vit et travaille à Paris. Après un parcours à l'École Boule et à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, il a été formé à l'Université de Berlin et à la Kyoto Prefectural University of Arts. Il s'intéresse tout d'abord à la peinture, mais se tourne très vite vers la photographie et la vidéo. Les questions de cadrage et de composition de l'image sont rapidement abandonnées au profit de la création d'environnements lumineux à part entière. Se plaçant comme héritier de l'Op Art, de l'art cinétique et du manga, Fred Sapey-Triomphe utilise la lumière comme matière première de ses images. Tous les aspects ludiques de la technologie sont mis à profit pour proposer aux spectateurs une expérience sensible immédiate : « Ce qui m'intéresse, c'est voir comment l'image vidéo peut être autonome de la réalité qu'elle capture, comment la vidéo peut visualiser la peinture et comment la peinture peut être lue par la vidéo. » (Fred Sapey-Triomphe)

Pour en savoir plus : MéPIC - Musée éclaté de la Presqu'île de Caen - www.mepic.fr



Fred Sapey-Triomphe, La Tempête, 2013.

DU NOUVEAU POUR VOTRE EAU POTABLE

Après le lancement d'un appel d'offre, le Syndicat Intercommunal (SIAEP) de Colleville-Montgomery & Hermanville-sur-mer a renouvelé sa confiance à Veolia Eau pour la gestion de son service Eau potable.

Ces deux Communes du Syndicat Intercommunal vont pouvoir constater dès 2014 deux améliorations très attendues.



Lutte contre le calcaire

Les analyses d'eau de ce secteur montrent que les eaux produites sont très dures (TH ~36°F). Ces eaux produisent des dépôts de tartre provoquant des opérations d'entretien et de maintenance fréquents sur les points d'usage domestique de l'eau potable.

Afin d'améliorer l'efficacité de traitement et ainsi de limiter les coûts de fonctionnement des installations privées, il a été fait le choix d'effectuer un traitement "à la source" de la dureté. Les canalisations de vos habitations ainsi que vos appareils ménagers vont voir progresser leur longévité. Les habitants qui ont déjà fait le choix d'un adoucisseur particulier, pourront le régler et de ce fait réduire le coût d'exploitation de leurs appareils !

La mise en service est prévue début 2014.

La Radio relève des compteurs

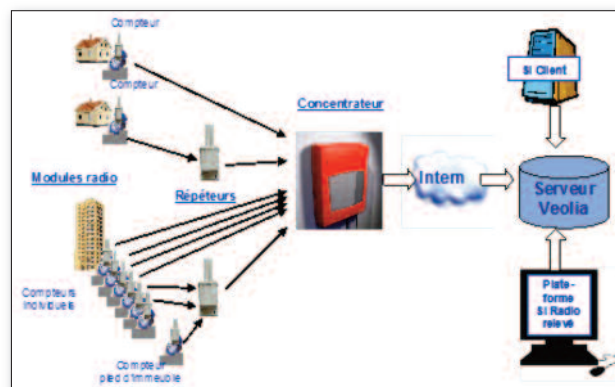
Un service moderne et de qualité avec le déploiement de la Télé-relève. Un nouveau confort pour l'usager qui n'a plus besoin d'être présent le jour de la relève.

Une détection rapide des fuites en cas de surconsommation

Toujours 2 factures par an, mais suppression de la facture sur estimation. Vous ne paierez que le volume consommé

Pour cela, les compteurs d'ancienne génération sont en cours de changement sur les communes du Syndicat Intercommunal.

L'ensemble des 2800 compteurs du secteur seront opérationnels pour juin 2014.



■ Le Président du Syndicat Intercommunal de Colleville-Montgomery & Hermanville-sur-mer.

DES NOUVELLES DU FUTUR RESTAURANT ET DE L'EXTENSION SCOLAIRE :



Le chantier tant attendu par tous, élus, enseignants, parents d'élèves, enfants, personnels communaux, va enfin débuter au cours de la première quinzaine de juin. Plusieurs causes techniques et administratives ont participé à ces nombreux reports. La première a été due aux nouvelles normes de déconstruction des bâtiments, pour nous, nos classes préfabriquées dans le cadre de présomption d'amiante dans les matériaux. Ce chantier de démolition et d'évacuation des gravats aura duré une trentaine de jours.

Ensuite, phase incontournable, la partie administrative des marchés avec tous ses méandres réglementaires nous a emmenés mi-mai à la première réunion de chantier avec toutes les entreprises intervenantes, l'architecte, le coordinateur de sécurité et le bureau de contrôle.

Tous les locaux provisoires et la mise en sécurité du chantier seront opérationnels mi-juin. C'est à cette même date qu'interviendra l'entreprise en charge de la préparation de la plate-forme et des fondations du futur bâtiment. Normalement, le gros œuvre devrait être réalisé pendant les mois de juillet et août, l'entreprise de maçonnerie restant ouverte pendant les vacances d'été.

A cette occasion, nous souhaitons émettre aux promeneurs et aux utilisateurs du parc une petite recommandation de Bien faire attention aux enfants en leur demandant de ne pas aller sur le chantier qui sera bien entendu sécurisé.

■ La commission des travaux.



PLAN LOCAL D'URBANISME

- Par décision du Tribunal Administratif en date du 31 mai 2012, le Plan Local d'Urbanisme a été annulé.
- En conséquence, les dossiers d'urbanisme déposés depuis sont instruits selon l'ancien Plan d'Occupation des Sols (P.O.S).
- Une nouvelle procédure d'approbation du Plan Local d'Urbanisme est en cours. L'enquête publique se déroulera du lundi 17 juin 2013 jusqu'au mercredi 17 juillet 2013 inclus.

M. Hubert SEJOURNÉ, ingénieur à la retraite, a été désigné en qualité de commissaire enquêteur titulaire par le Président du Tribunal Administratif. M. Marcel VASSELIN, cadre RVI à la retraite, a été désigné en qualité de commissaire enquêteur suppléant par le Président du Tribunal Administratif.

Les pièces du dossier, ainsi qu'un registre d'enquête à feuillets non mobiles, coté et paraphé par le commissaire enquêteur, seront déposés à la mairie de HERMANVILLE SUR MER, aux jours et heures habituels d'ouverture de la mairie

- Lundi – Mardi – Mercredi – Jeudi : de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h30
- Vendredi : de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h30

Chacun pourra prendre connaissance du dossier et consigner éventuellement ses observations sur le registre d'enquête.

Le public pourra adresser ses observations écrites au commissaire enquêteur à la mairie à l'adresse suivante :

Mairie - 144, Grande rue
14880 HERMANVILLE-SUR-MER.

Le commissaire enquêteur recevra à la mairie les :

- Lundi 17 juin 2013 de 14h à 17h
- Mardi 25 juin 2013 de 14h à 17h
- Mardi 2 juillet 2013 de 14h à 17h
- Samedi 13 juillet 2013 de 10h à 12h
- Mercredi 17 juillet 2013 de 10h à 12h.

SERVICES TECHNIQUES : ACHAT DE NOUVEAUX MATERIELS



Les services techniques de la ville viennent de se doter de nouveaux matériels afin d'optimiser l'entretien de la commune, il s'agit d'un tractopelle et de deux tondeuses.

En effet, les deux tractopelles que possédait la mairie, dont l'un nous avait été offert par Caen la mer, dataient de 1984 et 1990. Ils étaient devenus obsolètes et coûteux en entretien. Ils ont fait l'objet d'une reprise et ont été remplacés par un tractopelle neuf de marque JCB.

Cet outil servira notamment au désensablement de la digue, à la pose des bouées, au curage des fossés, aux petits travaux de voirie, à la création de nouveaux espaces verts, au reprofilage des talus pour faciliter l'entretien, et bien sûr au déneigement des axes principaux lors des périodes de grands froids, comme nous en avons connu un certain nombre cet hiver.



Concernant les tondeuses, il s'agit d'une autotractée d'une puissance de 38 chevaux, équipée d'un plateau de tonte d'1,83 m de large, système mulching, donc sans ramassage, permettant à l'herbe coupée d'être aussitôt recyclée pour servir d'engrais d'où une économie certaine et un parfait respect du développement durable.

La deuxième tondeuse est autotractée, moteur d'une puissance de 22 chevaux, équipée d'un plateau de 1,07 m avec système mulching, très maniable, elle permet la tonte de petites surfaces.

■ Claude LEGOUPIL,
Directeur des Services techniques



Musique, Cirque et Théâtre BURLESQUES

21 au 23 juin 2013
HERMANVILLE-SUR-MER

Culture à la FERME

Les Fonk'Farons - Sterenn Cie
Bruit qui court - La famille Goldini
Eureka Street - The Bendies - Team Radio
Soirée sans fin - Ateliers MJCI - Cocktail

Réservations, Tarifs et Programme : 02 31 36 18 00
culture.hermanville@gmail.com
www.hermanvillesurmer.fr



Vendredi 21 Juin

18h **The Bendies**

Ils vous feront revivre l'esprit des Beatles le temps d'une soirée. La pop British des années 60 renaîtra de ses cendres pour nous rappeler des souvenirs d'une époque divine.

19h **Terminal to heaven**

Groupe de Rock composé de 5 amis d'enfance. Il y a quelques années ils décident de créer leur petit paradis de musique, «Terminal To Heaven».

21h **Les Fonk'Farons**

Huit musiciens complices proposent un spectacle au rythme endiablé, avec des compositions originales mêlant jazz, funk, musiques de l'Est et une bonne dose d'humour.

Samedi 22 Juin

14h **Team Radio**

Les jeunes de la MJC Intercommunales avec l'aide d'un professionnel, Rémi Estival, ont participé à un direct à la radio de Luc sur mer «Fmair», pour présenter le Festival. Cette webradio sera retransmise dans un direct plateau avec des invités, des chroniques et des reportages réalisés en amont sur les coulisses du festival.

Eureka Street

Bienvenue à toi, Ô lecteur, mon ami !
Depuis longtemps déjà, tu cherchais ta librairie. Tu cherchais, mais tu ne trouvais point.
Aujourd'hui c'est fait ! Eureka : Tu as trouvé.

14h **Ateliers MJCI : Théâtres**

- La chambre des enfants
- La princesse qui disait toujours non

15h30 **Soirée sans fin**

«Soirée sans fin», est un groupe de jeu de rôle animé par 9 ados, cette association nous propose un tournoi d'épées en mousse grandeur nature ouvert à tous. Le tournoi est ouvert à tous.

15h30/17h30 **Atelier MJCI : Danses**

Sections de danses du monde (Africaine, Djembé, Moderne, Country, Rock, Meurique...)

19h30 **Sterenn Cie, «Little Big Men»**

Suite de sketches hilarants, mélange d'acrobatie impossibles, de pas de danse aléatoire et de rivalité complice de deux personnages loufoques.

18h30/19h30 **Apéritif musical**

Déambulations des enfants de 7 à 13 ans. Mise en scène de sketches rigolos et chansons parlées.

20h30 **Cocktail**

«Le premier vrai groupe de rock qui joue pour de faux»,
Cocktail c'est quoi ?
C'est du rock n'roll, c'est du playback, c'est de l'énergie avant tout, c'est sérieux sans se prendre au sérieux, c'est de la sueur et des rires.

21h30 **Bruit qui court, «Carmen Opéra Clown»**

Adaptation loufoque et burlesque, du célèbre Opéra, la Carmen de Bizet. Sur une piste transformée en spirale infernale, nos quatre personnages déjantés tenteront d'éviter le pire en rendant hommage à cette oeuvre majeure.

Dimanche 23 Juin

15h **La famille Goldini, «Travelling Palace»**

Avec sa piste tournante, une farandole de décors, des costumes somptueux et des prouesses époustouflantes, la famille Goldini vous emporte sous une myriade de paillettes dans un tourbillon d'émotions.

ADULTE

REDUIT*

1 spectacle : 8€	1 spectacle : 4€
2 spectacle : 14€	2 spectacle : 7€
3 spectacle : 20€	3 spectacle : 10€

* Enfants de moins de 12 ans - étudiants - demandeurs d'emploi

L'ÉCHAPPÉE DES DORIS SAMEDI 29 JUIN 2013

REMONTÉE DU CANAL DE OUISTREHAM À CAEN

PARCOURS DE LA JOURNÉE



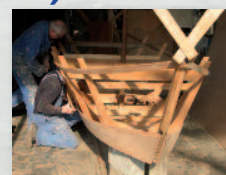
1^{re} étape 9h Ouistreham-Bénouville (1h15)
Départ : sortie du bassin de plaisance
Arrivée : pont de Pegasus près du char

2^e étape 10h45 Bénouville-Blainville (0h45)
Arrivée : esplanade du parc



12h : REPAS DES EQUIPAGES
Esplanade du parc – Blainville-sur-Orne

3^e étape 13h30 Blainville/Hérouville-Saint-Clair (0h30)
Arrivée : base nautique
Château de Beaugard



4^e étape 14h Hérouville-Saint-Clair/Colombelles (0h30)
Arrivée : pont de Colombelles

5^e étape 14h30 Colombelles-Mondeville (0h45)
Arrivée : club d'aviron ou base nautique
Embarquement des élus

6^e étape 15h30 Mondeville-Caen (0h45)
16h30 Arrivée au Pavillon de Normandie



La 22^e foire à tout de l'ESH se déroulera le Dimanche 4 août 2013 à la Brèche.

Vous pouvez déposer votre dossier :

- Soit chez Daniel VINCENT
136 rue du Pressoir
Tél. 02 31 97 07 57
 - Soit à la boulangerie DUPONT
à HERMANVILLE-SUR-MER
- Pour être complet et assurer votre inscription votre dossier doit :
- La photocopie recto-verso de votre carte d'identité ;
 - Une attestation sur l'honneur indiquant que vous ne ferez pas plus de 2 foires à tout en 2013 ;
 - Un chèque à l'ordre de l'ESH.

TARIFS : 4 € 50 le ml et
5 € par véhicule (*minimum 5 m*)

Renseignements téléphoniques :
02 31 97 07 57 - 02 31 97 11 45

ETOILE SPORTIVE D'HERMANVILLE

La fin de saison approche et les footballeurs vont prétendre à un peu de repos bien mérité.

Pour les entraîneurs et dirigeants qui ont œuvré pendant les longs mois, la fin de cette saison annonce le début de la suivante.

Je profite de cet espace pour lancer un appel aux Hermanvillais(es) qui occupent des responsabilités diverses dans les clubs environnants, de me contacter afin (si cela vous intéresse) de venir prêter main forte au sein de l'ESH.

Je lance le même appel aux joueurs (jeunes, seniors, vétérans) pour venir renforcer nos effectifs.

**Contactez Daniel VINCENT
au 02 31 97 07 57**

Je remercie les sponsors qui ont accepté de poser leur logo sur le bus acquis par l'ESH pour



transporter les joueurs. En effet, cette aide très importante nous a permis cet investissement. N'hésitez pas à leur faire confiance pour vos besoins.

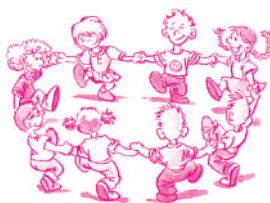
Le bus qui parcourt les rues de la commune et ses alentours est un bon support publicitaire. Il reste des places, n'hésitez pas à me contacter si vous êtes intéressés. Je vous remercie très cordialement.

Pour l'ESH.

■ **Daniel VINCENT**
Président



LA RONDE DES ENFANTS



Cette Association permet aux Assistantes Maternelles et aux petits de se rencontrer plusieurs fois par semaine. Un nouveau local a été spécialement aménagé et décoré par la Mairie,

les enfants peuvent jouer, chanter, participer à des activités organisées par la Ronde ou le Relais d'Assistantes Maternelles.

La Ronde des Enfants présente à chaque temps fort : Marché de Noël, Loto, Spectacles organise aussi des sorties plage, parcs, ferme, zoo..., moments appréciés de tous.

Parents ou Assistantes Maternelles qui souhaitent nous rencontrer, vous pouvez prendre contact avec notre Présidente :

Charlène SPITZA au 06 63 45 84 33.

A Bientôt !



CLUB DE VOILE D'HERMANVILLE-SUR-MER



CHAMPIONNATS DE FRANCE DE CHAR A VOILE 2013

↳ Championnat de France des Jeunes à Erquy

- Antoine Lecordier en Speed sail finalise sa saison sportive en remportant la place de premier au CFJ 2013

- Bonne place aussi pour Alex Giral-Henry en char à cerf volant qui finit 3^e

↳ Championnat de France Senior Dunkerque

- Antoine Lecordier 10^e et 1^{er} Junior encore un podium pour Antoine

- Thomas Dagneau en speed sail termine 5^e

- Matthieu Zubert en char à cerf volant termine 10^e

- 3^e Club Français par équipe en speed sail.

SAISON ESTIVALE DU 8 JUILLET AU 30 AOÛT

Le CVLH proposera des stages d'initiation ou de perfectionnement

↳ En VOILE sur Catamaran ou sur Planche à voile

Du lundi au vendredi de 10h à 12h ou de 14h à 16h.

↳ En CHAR A VOILE sur Char assis ou sur Speed sail

Tous les jours de la semaine, créneaux de deux heures avant et après la marée basse*.

↳ En CERF VOLANT

Une séance de construction de cerf volant (différents modèles) par semaine*.

*Dates et Horaires sur le site du club ou par envoi sur demande

DATES

- **Samedi 1^{er} juin** à partir de 11h : course départementale de char à voile en Mini 4

- **Dimanche 2 juin** de 11h à 14h : Opération Portes Ouvertes en Char à voile organisée dans le cadre du Comité départemental de Char à voile.

Baptêmes en char assis, speed sail et char à cerf volant.

- **Samedi 22 juin** à partir de 15h : Conviviale en char à cerf volant et en speed sail

- **Dimanche 7 juillet** : FOIRE A TOUT (Parc municipal de la Mairie)

- **Samedi 10 et Dimanche 11 août** : dans le cadre des SABLES ANIMES - animation cerf volant l'après midi

- **15 août** à 14h : REGATE promotionnelle (dériveurs et catamarans) :

CLUB DE VOILE ET LOISIRS HERMANVILLE (CVLH)

37 Bd 3^e DIB

14880 HERMANVILLE-SUR-MER

Tél. 02 31 97 53 52 – Port. 06 08 69 97 19

E-Mail : cvlh@club-internet.fr

Site : cvlh.free.fr

Ouvert toute l'année

HERMANVILLE NATATION



L'école de natation d'Hermanville-sur-Mer accueille les enfants afin de leur donner le goût de la natation aussi bien en loisir qu'en compétition. Ainsi le club "Hermanville natation" répond aux futurs champions en herbe et les petits écoliers bénéficient de séances afin de leur faire partager le plaisir de nager mais aussi de les "sécuriser". Nous sommes au bord de mer où les activités nautiques sont très développées ! Le partenariat avec la mairie permet d'obtenir de bons résultats sportifs puisque aujourd'hui "Hermanville natation" est fière de compter 7 enfants titulaires du **pass'compétition** leur permettant d'être classés à la Fédération Française de Natation. Bonne glisse à tous.

■ **Christine BAUDOUX**



AMICALE DES ANCIENS COMBATTANTS

Comme tous les ans, nous avons organisé le premier samedi de février le buffet campagnard ainsi que la galette des rois avec succès. Cette manifestation sera reconduite le samedi 1^{er} février 2014.

Avec la municipalité, nous avons célébré le 8 mai et 6 juin.

Bon été à toutes et tous.

Bien amicalement

■ **Joseph VANDENDRIESCHE**
Président

ACTUALITE DU SCLH (Sporting Club Lion/Hermanville)



Le Sporting Club de Lion Hermanville a accueilli pour la 2^e année consécutive les écoles d'Hermanville-sur-Mer.

Les élèves au CE1 au CM2 ont pu s'initier à la pratique du tennis pendant le 3^e cycle de l'année scolaire, accompagnés de leurs enseignants et quelques parents, Ils ont écouté les conseils pédagogiques de notre professeur diplômé d'Etat, Sylvain, pendant les 5 séances réalisées avec chaque classe.

Nous espérons proposer la même formule l'an prochain.

Pour l'été, nous proposons des stages d'initiation du lundi au vendredi dès l'âge de 5 ans de 11h à 12h.

Pour les jeunes de plus de 7 ans les stages se déroulent de 9h à 11h tous les jours.

Nos tournois vont avoir lieu :

- du 8/07/2013 au 15/07/2013 adultes
- du 20/07/2013 au 29/07/2013 jeunes (limité à 450 participants)
- du 03/08/2013 au 13/08/2013 seniors et seniors+ (limité à 350 participants).

Pour plus d'informations :

David Lemarchand - Tél. 02 31 97 21 12
E-mail : info@sclh.asso.fr

CLUB MODÉLISME NAVAL HERMANVILLE-SUR-MER



Après un hiver consacré à la construction de nouveaux navires comme notamment des petits remorqueurs que nous confions aux enfants lors de nos expositions !

La saison est lancée pour le club de modélisme naval d'Hermanville notre petite armada a déjà accosté à plusieurs reprises depuis le mois de mars dernier, afin de faire partager notre passion aux petits comme aux grands....

Nous vous invitons à venir nous rencontrer lors de nos prochaines démonstrations (voir calendrier) mais n'hésitez pas également à pousser la porte de notre local le mercredi ou le samedi après midi (rdch de la mairie).

Le M.N.H sera présent :

- en Juin à Blainville-sur-orne le 29 juin 2013
- en Juillet à la Brèche d'Hermanville-sur-mer, poissonnade des doris le 26 juillet 2013
- en Juillet à Trouville-sur-mer (fête du maquereau)

- en Août à Courseulles-sur-mer (fête de la mer)
- en Septembre à Caen, du 7 et 8 septembre 2013
- en Octobre à Ouistreham, du 12 au 14 octobre 2013
- en Novembre à Villers/mer, fête de la coquille du 26 au 27 octobre 2013
- en Novembre à Port en Bessin, le goût du large du 9 au 10 novembre 2013

- en Décembre à Cherbourg, salon de la maquette du 7 au 8 décembre 2013

Ouverture le mercredi et le samedi de 14h00 à 18h00

A Bientôt...

■ **François ROLLAND**
Président du M.N.H



ASSOCIATION SPORTS EN SALLE

La gymnastique apporte un bienfait physique et psychique tout en créant un véritable lien social.

Le dernier cours est prévu le jeudi 4 juillet.

Le bureau donne rendez-vous aux licenciés le lundi 1^{er} juillet à 19h devant la salle polyvalente pour une marche suivie de l'assemblée générale clôturée par un apéritif dînatoire.

Cette année, l'association sport en salle compte 109 licenciés répartis sur 4 cours :

- lundi de 18h45 à 19h45 ou 20h à 21h
- mercredi de 19h45 à 20h45
- jeudi de 9h à 10h30

Reprise des cours le lundi 2 septembre aux mêmes horaires.

Le bureau vous souhaite de bonnes vacances. Profitez de ces instants pour faire un peu de marche, vélo, abdominaux pour une reprise moins difficile.



SORTIE ÉCOLE



Sortie à la chèvrerie



ASSOCIATION PARENTS D'ÉLÈVES

L'année avait commencé sous les auspices du soleil avec la venue des danseuses tahitiennes en janvier (Mahana Polynesia) puis avec les carnavaliers venus d'Océanie mais la pluie abonde désormais en cette fin mai... De quoi faire pousser nos bulbes de fleurs d'été acquis lors de l'opération « Baltus » !

Nous espérons l'arrivée de Monsieur Soleil pour la grande fête des écoles et la kermesse le **samedi 15 juin** prochain !

Bien sûr, l'organisation bat son plein et nous nous hâtons de finaliser les quelques détails de cette manifestation où nous vous espérons toujours aussi enthousiastes à l'approche de cette belle journée. A l'issue du spectacle des enfants, l'association vous convie à l'apéritif avant de donner le coup d'envoi aux festivités à midi.



Afin de profiter pleinement de votre journée avec les enfants, vous pourrez vous restaurer sur place et laisser place à la bonne humeur en vous amusant sur les stands variés. Devant l'engouement des



jeux de bois l'an dernier par les petits et les grands, nous avons renouvelé notre collaboration avec l'association Mõlky & jeux de bois de Biéville – Beuville.

Enfin, pour clôturer cette année scolaire, l'APE invite **l'ensemble des parents d'élèves**, l'équipe éducative et la municipalité à prendre un verre autour de quelques toasts à l'issue du dernier Conseil d'école qui se tiendra le **mardi 25 juin**. RDV à 19 heures !

apehermanville@yahoo.fr



ACTIVITÉS DU CENTRE DE LOISIRS POUR LES 3/11 ANS

VACANCES DE PRINTEMPS :

A la découverte d'un monde fantastique.

77 participants : 27 Collevillais, 46 Hermanvillais et 4 de communes limitrophes - de 6 ans 34 enfants et + de 6 ans 43 enfants.

Les petits comme les grands sont partis dans un monde de fées, d'elfes et de dragons. Les animations ont laissé libre cours à leur imaginaire débordant. La création de personnages fantastiques avec leurs caractéristiques a abouti à la réalisation d'un grimoire.

CHAQUE MERCREDI jusqu'au 26 juin : le centre accueille 47 participants : 15 Collevillais, 28 Hermanvillais et 4 de communes limitrophes.



LOISIRS POUR LES 3/11 ANS

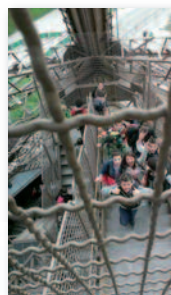


SÉJOUR AU SKI :

12 jeunes de 11 à 15 ans sont partis découvrir le ski alpin en Andorre dans la station de la Massana, durant les vacances d'hiver. Ce projet s'est réalisé avec les structures jeunesse de Creully (10 jeunes) et d'Isigny sur mer (6 jeunes).

DÉCOUVERTE DE PARIS :

Vendredi 3 mai, 12 jeunes se sont rendus en train à Paris pour découvrir la capitale et ses monuments incontournables... promenade en bateau en mouche, montée des marches de la Tour Eiffel et descente des Champs Elysées en mode shopping...



ACCUEIL 11- 17 ANS VACANCES D'HIVER ET DE PRINTEMPS

Plus de 20 jeunes par jour ont participé aux activités et aux soirées proposées par l'équipe mais aussi à leur organisation.

Bravo à l'équipe de jeunes qui a mis en place la soirée Loup Garou.

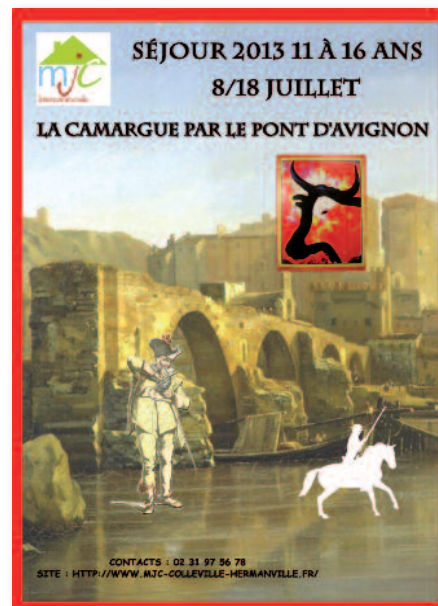


PROJET ÉTÉ

Coopération avec la Macédoine.

Pour rappel la MJCI avait reçu 10 jeunes de Vevcani durant l'été 2012 pour un échange de jeunes entre nos deux communes.

En juillet 2013, 10 jeunes de la MJCI partiront 10 jours à Vevcani dans le cadre cette coopération : visite, chantier de rénovation, randonnée et interculturalité seront au menu de cet échange.



SÉJOUR PREADO, du 8 au 18 juillet, nous proposons aux jeunes de 11 à 16 ans de séjourner sous tente en Provence. Nous profiterons du festival d'Avignon les 5 premiers jours. Nous rejoindrons ensuite le parc régional de Camargue en passant par Nîmes.

ACCUEIL PRÉADO/ ADO, Nous accueillons les jeunes de 11 à 17 ans du lundi 8 Juillet au mercredi 14 Août de 10h00 à 17h00 à la halle des sports de Colleville-Montgomery (*navette prévue depuis Hermanville*).

Pour plus d'infos sur les 11-17 ans :

FACEBOOK : mjc inter
<http://animationjeunes.blogspot.fr/>

LA MJCI EN GENERAL

Section judo : un grand bravo à Gwladys Maresq devenue championne du Calvados – de 52 kilos le 21 avril dernier à Luc sur mer et est qualifiée au championnat régional de Normandie.

La section dessin peinture sera heureuse de vous recevoir du 12 au 14 octobre à la médiathèque de Colleville-Montgomery pour son exposition d'aquarelle

L'assemblée générale aura lieu le mercredi 26 juin à 20H à la salle polyvalente d'Hermanville

Après l'été, la reprise des activités est fixée au lundi 09 septembre

N'hésitez pas à consulter notre **nouveau site internet** :

www.mjc-colleville-hermanville.fr



C'est une quarantaine d'enfants qui se retrouvent toutes les semaines pour partager activités, jeux et découvertes.

La descente infernale : parcours de billes dont les plus de 7 ans ont réalisé avec un réel travail de coopération. Maintenant que les beaux jours sont de retour, nous allons pouvoir prendre des grands bols d'airs à la plage, en forêt...

CROSS INTER ÉCOLE : rendez vous le mardi 25 juin au stade d'Hermanville sur mer pour le traditionnel cross inter écoles de Colleville-Montgomery et Hermanville-sur-mer (du CP au CM2).

ÉTÉ

Le centre de loisirs sera ouvert du 8 juillet au 14 août de 8H à 18H30. Il aura lieu à l'école élémentaire d'Hermanville/mer.

Les inscriptions commenceront le 19 juin. Les thèmes seront (Move your body, Les p'tits scientifiques, Globe terrestre, Les pirates, Créativ'art, Au son de la musique). Les Vacances d'été seront aussi l'occasion de s'adonner aux joies de la baignade et aux jeux de plage.

Médiathèque Cyberbase



► Exposition de tableaux de Jean-Pierre Ruel

Hermanvillais, artiste peintre amateur, Jean-Pierre peint la mer et particulièrement les plages d'Hermanville-sur-mer.

■ Du 24 juin au 3 août 2013.

► Exposition de planches de Astrid Belvezet

Depuis 2012, un nouveau projet est né : un travail sur les nouvelles recherches narratives et visuelles. Aujourd'hui, la BD et les livres illustrés sont des supports qui permettent à Astrid Belvezet de s'interroger sur la multiplicité des expressions narratives, d'où la réalisation de 2 ouvrages " Les 5 pies " et "La spirale du temps" publiés chez Contours Graphiques. Exposition à la médiathèque de quelques planches originales.

■ Du 1^{er} juillet au 3 août 2013.

► Rencontre avec l'illustratrice Astrid Belvezet

En s'installant à Caen voilà 15 ans maintenant, Astrid Belvezet décide de créer son atelier de dessin et de peinture : c'est la naissance de l'Atelier Art'Buste et l'occasion de confronter ses formations aux Beaux-Arts d'Angoulême et du Havre aux attentes des élèves et de développer son expression artistique, dans un soucis de renouvellement et de recherches variées. Dans cette

perspective, Contours Graphiques voit le jour en 2012, dans le prolongement des œuvres produites les années précédentes, comme une forme d'expression complémentaire, liant l'art et le texte, à travers deux premiers ouvrages issus de la collaboration avec des auteurs locaux.

■ Mercredis 3 et 31 juillet 2013 à 18 heures.

► Fermeture hebdomadaire de la Médiathèque Cyberbase

■ Du 19 au
31 août 2013 inclus.

Du nouveau à la Cyberbase® !

Grégory vous accueille tous les jours, sauf le jeudi, à la Cyberbase et découvrez les ressources numériques. Ces ressources, d'ordinaire payantes, sont mises à votre disposition gratuitement sur le site Internet de la Cyber-base®, elles sont à consulter sur place :

► Du soutien/remise à niveau scolaire avec le site Maxicours

Ce site met à votre disposition toutes les matières scolaires du CP à la terminale

► Les tutoriels Cyber-base®

Explications interactives en ligne, étape par étape, du fonctionnement d'un traitement de texte, d'une messagerie, de la navigation Internet... en bref, tout ce qu'il faut savoir pour débiter avec le multimédia

► De l'aide à la recherche d'emploi :

Le site de France5 emploi propose des offres/demandes d'emploi, des dépôts de CV et un « replay » des émissions passées

► De la formation au code de la route avec permis école

Des cours de code à ce qu'il faut savoir lors de l'examen en passant par une quarantaine de séries de test (homologués) ainsi que des tests sur les thématiques de votre choix.

En savoir plus

<http://hermanville.cyber-base.org>

Horaires d'ouverture

- Lundi : 14h-18h
- Mardi : 14h-18h
- Mercredi : 10h-12h / 14h-18h
- Jeudi : fermeture
- Vendredi : 14h-19h
- Samedi : 10h-12h

Pour en savoir plus

Médiathèque
144, Grande rue
14880 Hermanville-sur-Mer
02 31 36 18 05
bibliotheque.hermanville@orange.fr
www.mediathequehermanville.wordpress.com



ASSOCIATION HERMANVILLE-JUMELAGES



Nos 65 adhérents se sont retrouvés le 25 janvier lors de l'assemblée générale qui s'est poursuivie par un apéritif dinatoire très convivial et très apprécié de tous.

Le 16 mars, La soirée Irlandaise a réuni une centaine de personnes.

Nos amis anglais sont venus les 7,8 et 9 juin dernier pour fêter les 20 ans de jumelage avec Tangmere. Ils sont arrivés le vendredi par le ferry de 15 h 30 où nous les avons

accueillis pour passer le reste de la journée en famille. Le samedi soir, un dîner dansant a été organisé pour fêter joyeusement cet évènement. Le dimanche midi, nous nous sommes retrouvés autour d'un buffet où chacun apportait sa contribution avant de voir repartir nos amis. Nous irons fêter cet évènement de l'autre côté de

la Manche les 26 et 27 octobre prochain

Le 15 août nous tiendrons notre stand à la fête de la mer.

L'ensemble du comité vous souhaite de bonnes vacances avec un peu de soleil...

Renseignements :

M. Jean-Paul LEDAGUENEL (*président*) :
02 31 97 24 06

Marie-France MARIE (*secrétaire*) :
02 31 96 43 92.

ACCUEIL ENFANTS D'ETHIOPIE – OUEST

L'association Accueil Enfants D'Ethiopie Ouest a été créée en février 2006 dans l'objectif de soutenir les actions menées par l'ONG ACEDE à Addis Abeba.

L'ONG ACEDE a pour principal objectif de venir en aide aux jeunes mamans sans ressources qui vivent à Addis Abeba, ainsi qu'à leurs enfants.

EN ETHIOPIE : ONG ACEDE
PO Box 56345 - ADDIS ABEBA
ETHIOPIE
Tél. 00 251 (0)9.11.64.07.80
E-mail :
bernadette.haile@gmail.com



EN FRANCE : Association ACEDE Ouest
32, impasse Vasnier
14880 HERMANVILLE-SUR-MER
Tél. 02.31.78.67.70
E-mail : adecouvelaere@wanadoo.fr
Blog Internet : www.acede-ethiopie.org



MANIFESTATIONS 2013

Samedi 22 juin – 15h Course conviviale en char à cerf volant et en speed sail

**Vendredi 21
au dimanche 23 juin** Culture à la Ferme

Samedi 29 juin L'échappée des Doris - Canal de Ouistreham à Caen

Samedi 6 juillet Concours semi nocture pétande - Parc municipal

Dimanche 7 juillet Club de Voile et de Loisirs d'Hermanville-sur-Mer
Foire à tout - Parc municipal

Samedi 13 juillet Feu d'artifice et bal - Place du Courbet

Samedi 27 juillet Poissonnade
L'Association des Doris de la Côte de Nacre
Place du Courbet

Pétanque - doublette - Parc municipal

Dimanche 4 août Etoile Sportive d'Hermanville-sur-Mer
Foire à tout - Parc municipal

Mercredi 7 août Collecte de sang ESF-Normandie
Salle polyvalente de 16h à 19h

**Samedi 10 et
dimanche 11 août** Les Sables animés
Plage Hermanville-sur-Mer et Lion-sur-Mer

Samedi 10 août Pétanque Semi-nocture 20 h - Parc municipal

Judi 15 août Fête de la Mer - Place du Courbet

Samedi 17 août Feu d'artifice et bal - Parc municipal

Pique-nique - Place de la Liberté



Programme complet sur :
www.hermanvillesurmer.com



Directeur de la publication : Jacques LELANDAIS
Rédacteur en chef : Gilbert TALMAR
Coordination : Myriam THERIN

Rédacteurs associés : Christelle COCQUET,
L. DUPONT, T. LESAGE, P. SCHMIT, R. HUET, A. GREGOIRE.
Crédit photos : "X", Mairie - Imprimerie Le Brun : 02 31 29 34 00